COMUNE DI GENOVA

DIREZIONE COMUNICAZIONE E PROMOZIONE DELLA CITTA'

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2014-162.0.0.-34

L'anno 2014 il giorno 18 del mese di Aprile il sottoscritto Torre Cesare in qualita' di dirigente di Direzione Comunicazione e Promozione della Citta', ha adottato la Determinazione Dirigenziale di seguito riportata.

OGGETTO: IMPEGNO DI SPESA PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO "FIERA LETO 2014 EKATERINBURG" E CONTESTUALE APPROVAZIONE DELL'ACCORDO OPERATIVO TRA IL COMUNE DI GENOVA E L'AGENZIA REGIONALE DI PROMOZIONE TURISTICA "IN LIGURIA".

Adottata il 18/04/2014
Esecutiva dal 20/05/2014

18/04/2014	TORRE CESARE

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

COMUNE DI GENOVA

DIREZIONE COMUNICAZIONE E PROMOZIONE DELLA CITTA'

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2014-162.0.0.-34

OGGETTO: IMPEGNO DI SPESA PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO "FIERA LETO 2014 EKATERINBURG" E CONTESTUALE APPROVAZIONE DELL'ACCORDO OPERATIVO TRA IL COMUNE DI GENOVA E L'AGENZIA REGIONALE DI PROMOZIONE TURISTICA "IN LIGURIA".

IL DIRIGENTE RESPONSABILE

Visto l'art.107 del Decreto Legislativo n. 267/2000, commi 1 e 2;

Premesso che:
- la città di Genova ha ormai consolidato un ruolo forte sull'attuale scenario europeo e internazionale: tale dimensione, se da un lato si armonizza con la tradizionale vocazione che la nostra città ha da sempre sviluppato nel corso dei secoli, dall'altro risponde a una precisa esigenza di inserirsi in un contesto europeo caratterizzato da una sempre maggior competitività delle aree urbane e da una crescente attenzione, da parte delle Istituzioni europee, per le tematiche e le politiche urbane a livello locale e regionale;
- in generale la tendenza consolidata dall'Amministrazione Comunale in questi ultimi anni è stata quella di privilegiare Accordi di collaborazione e Protocolli d'intesa ad hoc, che hanno per obiettivi la realizzazione di progetti concreti comuni tra le città;
- sono state privilegiate alcune aree geografiche considerate prioritarie dal Comune di Genova, da un lato per valorizzare esperienze e interessi di Enti, Aziende e Associazioni sul territorio genovese, dall'altro per rinsaldare antichi legami, fondati su rapporti culturali e/o commerciali e su flussi migratori di popolazione tra le rispettive aree geografiche. Ciò, nella prospettiva di ribadire il ruolo del Comune come centro di aggregazione e punto di riferimento per tutti gli attori della società civile, allo scopo di attivare risorse e relazioni potenzialmente utili per il tessuto socio-economico del territorio genovese;

Tenuto conto che:
- negli ultimi anni sono stati sottoscritti vari accordi con città dell'ex blocco sovietico tesi a creare in quell'area la domanda turistica e nel presentare Genova come offerta nell'ambito di una meta turistica privilegiata quale è l'Italia;

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

- il mercato russo risulta essere il terzo mercato turistico per Genova, con una crescita consoli data nei pernottamenti del 40% tra il 2012 ed il 2013;
- con la città di Ekaterinburg, è stato siglato un Protocollo d'Intesa che ha previsto una programmazione di eventi promozionali e culturali, scambi di informazioni di settore attraverso l'organizzazione di educational per giornalisti e tour operator, partecipazione a fiere, incontri utili a favorire lo scambio di professionalità tra le aziende municipalizzate genovesi e le analoghe realtà locali estere e, in ultimo, l'occasione offerta a imprenditori dell'area genovese e ligure di proporsi sul quel mercato.

Considerata inoltre la necessità di approvare un accordo operativo tra il Comune di Genova e l'Agenzia Regionale di Promozione Turistica "In Liguria" per iniziative collegate alla realizzazione del progetto denominato "Fiera Leto 2014 Ekaterinburg", quale parte integrante e sostanziale del presente provvedimento;

Atteso che il progetto "Fiera Leto 2014- Ekaterinburg" è volto a rafforzare l'identità della destinazione Genova e Liguria e comprende iniziative diverse di marketing per la promozione turistica e lo sviluppo economico, azioni peraltro previste nel citato Protocollo d'Intesa;

Rilevato che per la realizzazione delle iniziative programmate è necessario sostenere spese relative alla spedizione di materiale pubblicitario, interpretariato, acquisizione e organizzazione di uno spazio espositivo preallestito in area Italia-Enit, oltre a spese per alloggio, pasti e trasporti;

Rilevato, altresì, che si rende necessario sostenere la spesa, relativa allo sdoganamento del materiale promozionale e pubblicitario, che verrà saldata direttamente in loco;

Dato atto che la spesa di cui al presente provvedimento non rientra tra le tipologie di cui ai limiti della legge 122/2010 in quanto è da considerarsi a tutti gli effetti relativa ad azioni di marketing per la promozione turistica e della città finalizzata allo sviluppo economico e, pertanto , non soggetta ai vincoli imposti dal Decreto 78, convertito in Legge 122/2010, in quanto tipologie di spese non contemplate dalla manovra stessa;

Dato atto che trattasi di spesa obbligatoria, la cui mancata effettuazione comporta danno economico/finanziario a carico delle civiche finanze;

Accertato che il pagamento conseguente al presente provvedimento è compatibile con il relativo stanziamento del Bilancio e con le regole di finanza pubblica;

Visto l'art. 163 c.3 e c.1 del D.lgs. 267/2000;

Visto il decreto del Ministero dell'Interno del 29/4/2014, pubblicato sulla G.U. n. 99 del 30/4/2014, che ha ulteriormente differito dal 30 aprile al 31 luglio 2014 il termine per la deliberazione del bilancio di previsione 2014 degli enti locali;

Visto l'ordine di servizio n. 7 del 5.06.2008 della U.O. Affari Generali;

Visti:

- gli artt. 77 e 80 dello Statuto del Comune di Genova;
- gli artt. 3 e 6 della Delibera C.C. n°26/2008 avente ad oggetto "Approvazione regolamento per le acquisizioni in economia di beni e servizi del Comune di Genova";

- l'art. 183 – comma 3 del D.lgs. 267/2000;
- gli artt. 42 – comma 4 – 46 del vigente Regolamento di Contabilità;

IL DIRETTORE

DETERMINA

1) di autorizzare la Direzione Comunicazione e Promozione della Città, a sostenere, per le motivazioni di cui in premessa, spese per un importo pari ad € 9.950,00 (oneri fiscali inclusi) così suddivise:

a) € 2.110.00 (IVA al 22% inclusa) importo ritenuto congruo, alla Società Fercam Spa (Cod.benf. 49833) (RIF.CIG Z8F0E9255C) per spedizione di materiale promozionale nella città di Ekaterinburg, in occasione della Fiera Leto 2014, l'assegnazione viene attuata sulla base dell'art. 57 comma 2 lettera b del D. Lgls. N. 163/2006;

b) € 4.840,00 (oneri fiscali inclusi) ad Agenzia Regionale di Promozione Turistica "In Liguria", importo ritenuto congruo, per l'acquisizione dello spazio espositivo preallestito "Genova & Liguria" in area Italia-Enit, progetto "Fiera Leto 2014 Ekaterinburg", l'assegnazione viene attuata sulla base dell'art. 57 comma 2 lettera b del D. Lgls. N. 163/2006;

c) € 3.000,00 (oneri fiscali inclusi) per spese relative a quanto si renda necessario per il buon funzionamento delle attività legate all'evento, l'assegnazione viene effettuata ai sensi dell'art. 125 c. 11 del D.lgs. 163/2006, così suddivise:

c 1) € 1.000.00 (oneri fiscali inclusi) per lo sdoganamento del materiale promozionale inviato nella città di Ekaterinburg, spesa che sarà saldata direttamente dai dipendenti presenti in loco;

c 2) € 2.000.00 (oneri fiscali inclusi) per spese relative ad alloggio, pasti, trasporti ed interprete, sostenute dai dipendenti;

2) di approvare lo schema di accordo operativo, preventivamente condiviso verbalmente fra le parti, che si allega al presente provvedimento quale parte integrante e sostanziale, tra Comune di Genova e l'Agenzia Regionale di Promozione Turistica "In Liguria";

3) di impegnare la somma di € 5.110,00 (oneri fiscali inclusi) al capitolo che verrà iscritto a Bilancio 2014 in corrispondenza dell'attuale capitolo 1377 "Servizi di promozione della città – Promozione della città e Turismo- Cdc 3950 – Pdc 1.03.03.02.999 - " Missione/Prg 7, SIOPE 1332 così suddivisa:

a) € 2.110.00 (IVA al 22% inclusa) a favore della Società Fercam Spa, (Cod.benf. 49833) (RIF.CIG Z8F0E9255C) per spedizione di materiale promozionale nella città di Ekaterinburg (**imp.2014.6985**);

b) € 3.000.00 (oneri fiscali inclusi) ai sensi dell'art. 125 c. 11 del D. Lgls. 163/2006, per spese relative a quanto si renda necessario per il buon funzionamento della attività legate all'evento (**imp.2014.6986**);

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

4) di impegnare € 4.840,00 (oneri fiscali inclusi) al capitolo che verrà iscritto a Bilancio 2014 in corrispondenza dell'attuale cap.52848 "Trasferimenti ad Enti del Settore Pubblico per eventi turistici" cdc 3950 Pdc 1.4.1.2.17. – SIOPE 1565 a favore di Agenzia Regionale di Promozione Turistica "In Liguria", per l'acquisizione dello spazio espositivo preallestito "Genova & Liguria" in area Italia-Enit, progetto "Fiera Leto 2014 Ekaterinburg (**imp.2014.6987**);

5) di dare atto che la spesa di cui al presente provvedimento non rientra tra le tipologie di cui ai limiti della legge 122/2010 in quanto è da considerarsi a tutti gli effetti relativa ad azioni di marketing per la promozione turistica e della città finalizzata allo sviluppo economico e, pertanto , non soggetta ai vincoli imposti dal Decreto 78, convertito in Legge 122/2010, in quanto tipologie di spese non contemplate dalla manovra stessa;

6) di dare atto che trattasi di spesa obbligatoria, la cui mancata effettuazione comporta danni economico/finanziario a carico delle civiche finanze;

7) di demandare alla scrivente Direzione, la liquidazione delle spese mediante emissione di richiesta di mandati Mod. M1/Rag. E, qualora ricorrano le condizioni previste dall'art. 88, comma 1, del Regolamento di Contabilità, con Mod. E1/Rag.;

8) di dare atto che il presente provvedimento è stato redatto nel rispetto della normativa sulla tutela dei dati personali;

9) di dare atto che le spese derivanti dal presente provvedimento sono strettamente connesse ad un accordo internazionale che vede la Civica Amministrazione fortemente impegnata nel dare esecuzione allo stesso e che, pertanto, non rientrano nei limiti di cui all'art.6 della Legge n. 122/2010;

10) di dare atto che gli impegni sono stati assunti nei limiti dell'art. 163 comma 1 del DLgs n.267/2000, con riferimento all'arco temporale di operatività dell'esercizio provvisorio, ai sensi della proroga disposta dal decreto del Ministero dell'Interno del 29/4/2014, pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale n. 99 del 30/4/2014.

Il Direttore
Direzione Comunicazione e Promozione della Città

dott. Cesare Torre

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

COMUNE DI GENOVA

ALLEGATO ALLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 2014-162.0.0.-34
AD OGGETTO
IMPEGNO DI SPESA PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO "FIERA LETO 2014 EKATERINBURG" E CONTESTUALE APPROVAZIONE DELL'ACCORDO OPERATIVO TRA IL COMUNE DI GENOVA E L'AGENZIA REGIONALE DI PROMOZIONE TURISTICA "IN LIGURIA".

Ai sensi e per gli effetti dell'art. 151 comma 4 del D.Lgs. 267/2000 si appone visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria, nei limiti di cui alla Circolare F.L. 25/97 del Ministero dell'Interno.

Sottoscritto digitalmente dal
Responsabile del Servizio Finanziario
Dott. Giovanni Librici

Sottoscritto digitalmente dal Dirigente Responsabile

ACCORDO OPERATIVO TRA AGENZIA REGIONALE "IN LIGURIA" E COMUNE DI GENOVA

PER L'ATTUAZIONE DEL PROGETTO "FIERA LETO 2014 – EKATERINBURG"

Il giorno _____ del mese di _____ presso _____

TRA

l'Agenzia Regionale per la Promozione Turistica "In Liguria" (di seguito anche "Agenzia"), con sede centrale in Genova, Via D'Annunzio 2/78, ivi domiciliata ai fini del presente atto (CF. 95054110101), legalmente rappresentata dal Direttore Generale Enisio Franzosi,

E

il Comune di Genova (di seguito anche "Comune") con sede in Genova, Via Garibaldi 9, ivi domiciliata ai fini del presente atto (PARTITA IVA 00856930102), legalmente rappresentata dal direttore della Direzione Comunicazione e Promozione della Città, dott. Cesare Torre,

PREMESSO CHE

- Il Comune di Genova con Deliberazione Giunta Comunale n. 2014-23 ha approvato il proprio Piano di Promozione Turistica 2014 che prevede - tra le altre - la partecipazione alla Fiera LETO di Ekaterinburg in programma dal _____ al _____ aprile in Russia;
- L'Agenzia Regionale "In Liguria" con Decreto Direttore Generale n. _____ del _____ ha approvato il proprio piano di attività per l'anno 2014 nel quale sono previste, oltre alle attività consolidate sui mercati esteri, anche azioni volte al rafforzamento della destinazione "LIGURIA" sul mercato Russo e su altri mercati stranieri;
- Nell'ambito dell'anno incrociato Italia – Russia l'ENIT-Agenzia Nazionale per il turismo ha previsto la propria partecipazione alla citata Fiera Leto 2014 ad Ekaterinburg con uno stand "ITALIA" dandone comunicazione alle regioni ed alle agenzie regionali ai fini dell'eventuale partecipazione;
- Allo scopo di rafforzare l'identità della destinazione GENOVA e LIGURIA sotto la marca ITALIA le parti hanno rilevato l'opportunità di attivare una partnership collaborativa finalizzata ad un concorso organizzativo per l'acquisizione del necessario spazio fieristico presso la Fiera Leto 2014 di Ekaterinburg nell'ambito dello stand "ITALIA" di Enit-Agenzia;
- Al fine di assicurare la necessaria tempestività la fase di invio delle informative di partecipazione agli operatori e la loro raccolta è già stata attivata da Agenzia "In Liguria" che ha trasmesso al Comune di Genova l'elenco di coloro che hanno chiesto l'accredito all'evento;
- Tutta l'attività di gestione dell'acquisendo spazio fieristico ligure, verosimilmente denominato "GENOVA & LIGURIA", in Russia e nella città di Ekaterinburg sia prima che durante che al

termine della fiera Leto 2014 sarà interamente curata dal Comune di Genova – Settore Promozione della Città

tutto ciò premesso e considerato tra le Parti, come sopra rappresentate e domiciliate,

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE

Art. 1

(Recepimento delle premesse e degli allegati)

1. Le premesse, gli allegati e i documenti ivi richiamati, ancorché non materialmente allegati, formano parte integrante e sostanziale del presente Accordo Operativo;

Art. 2

(Oggetto dell'Accordo)

1. Il presente Accordo ha ad oggetto la disciplina dei rapporti economici e giuridici tra l'Agenzia Regionale "In Liguria" e il Comune di Genova connessi alla realizzazione del progetto denominato "Fiera Leto 2014 Ekaterinburg"

Art. 3

(Quadro finanziario ed operativo)

1. Il costo per l'acquisizione dello spazio espositivo preallestito "GENOVA & LIGURIA" in area ITALIA-ENIT per una superficie di almeno mq. 10 (dieci), ammontante ad euro 6.100,00 complessivi, a fronte della pari anticipazione da parte dell'Agenzia "In Liguria" ad ENIT-Agenzia Nazionale per il turismo sarà in parte coperto dal Comune di Genova mediante trasferimento entro il 30 giugno 2014 alla stessa Agenzia "in Liguria" della somma di euro 4.840,00, in un'unica soluzione senza necessità di ulteriori richieste;
2. Gli oneri istruttori e le attività amministrative connessi all'acquisizione dello spazio espositivo preallestito di cui al precedente punto 1. saranno svolti dall'Ufficio Fiere e Trade di Agenzia "in Liguria" quale ulteriore concorso alle attività di progetto.
3. Gli incombenti e gli oneri di spedizione del materiale promozionale a Fiera Leto 2014 Ekaterinburg saranno interamente a carico del Comune di Genova, così come gli adempimenti di natura operativa e doganale; Agenzia fornirà comunque in tempo utile al Comune un sufficiente quantitativo di materiale turistico regionale in lingua russa.

Art. 4

(Durata)

1. Il presente Accordo ha decorrenza dalla data della sua sottoscrizione e rimane valido fino al pagamento della quota a saldo del cofinanziamento per la realizzazione del progetto.

Art. 5

(Rinvio)

1. Per quanto non previsto dal presente Accordo, le Parti fanno espresso riferimento a tutta la legislazione vigente in materia e a quanto richiamato nelle premesse.

Letto, approvato e sottoscritto.

Genova, xx marzo 2014

Agenzia Regionale “In Liguria”

Il Direttore Generale

Enisio Franzosi

Comune di Genova – Direzione Comunicazione e Promozione della Città

Il Dirigente

Cesare Torre

Direzione Generale
I-20060 Vignate (Milano)
Via dei Trasporti, 24
Tel. +39 02 959331
Fax +39 02 95360015
milano@gondrand.it
www.gondrand.it

GONDRAND®

OFFERTA

Beuf. 49833 CIG: Z85OE9255C

Milano	17.03.2014	Nr Protocollo	400500	Ns. Rif.	CM	Pagina 1 di	6

Spett.le Società	COMUNE DI GENOVA
Indirizzo	Via Garibaldi, 9
C.A.P. e Città	16124 GENOVA
Alla cortese attenzione	**DIREZIONE COMUNICAZIONE E PROMOZIONE DELLA CITTA'** Gentile **Sig.ra Paola Granata** – Fax 010/ 5572333
Oggetto:	***Fiera "LETO2014" di Ekaterinburg***

Seguito Vs. gentile richiesta, qui di seguito Vi sottoponiamo la ns. migliore quotazione per il trasporto sotto indicato:

1 Dati merce (numero colli,pesi,misure e valori come da Voi forniti):

DEFINITIVA EXPORT : N° 9 Cartoni (come da vs. mail del 12.03)
KG TOT. 106

2 Con messa a Vs. disposizione di:

Camion idoneo + Aereo

Tutti i maggiori costi derivanti da eventuali cambiamenti di uno qualsiasi dei dati riportati sopra, di cui non ci venga dato avviso minimo 3 giorni prima della data di carico, saranno messi a Vs. debito.

Ns. forfait:

Da Franco	Camion caricato e fissato da Vs. magazzino di Genova
A Franco	Arrivo aeroporto di Ekaterinburg (Russia)

TRASPORTO + OP. DOG. EXPORT + OPER. DOG. DEFINITIVA EXPORT + FORFAIT :	Euro 1.730,00 +
IVA 22%	Euro 380,00
TOT. FATTURA	**= Euro 2.110,00**

IATA MEMBER

Direzione Generale
I-20060 Vignate (Milano)
Via dei Trasporti, 24
Tel. +39 02 959331
Fax +39 02 95360015
milano@gondrand.it
www.gondrand.it

GONDRAND®

Milano	17.03.2014	Nr Protocollo	400500	Ns. Rif.	CM	Pagina 2 di	6

PREZZO COMPRENSIVO DI :	
Ritiro c/o Vs. magazzino di	Genova
Trasporto via aerea	da Aeroporto Amsterdam o Francoforte ad Aeroporto di Ekaterinburg

I prezzi suindicati sono validi per lavori eseguiti in giorni feriali ed in ore normalmente lavorative

SPESE EXTRA:

Assicurazione All Risks per andata/giacenza/ritorno estendibile anche ai danni indiretti conseguenti al sinistro (affitto area stand, spese trasferta personale ecc.) **VEDI FOGLIO ALLEGATO**

A RICHIESTA

Esclusi
Extra-costi di magazzinaggio doganale come da eventuali giustificativi allegati
Eventuali tasse dazi doganali
Eventuali multe doganali
Eventuali extra-orari doganali
Per gli esclusi verra' applicata una commisione del 6%

Ogni altro eventuale servizio richiesto verrà Fatturato a Parte

In attesa di un Vs. cortese cenno di riscontro, restiamo a Vs. disposizione per qualsiasi ulteriore chiarimento.
L'occasione ci è gradita per porgerVi i ns. più cordiali saluti.

FERCAM SPA
Cristina May

Direzione Generale
I-20060 Vignate (Milano)
Via dei Trasporti, 24
Tel. +39 02 959331
Fax +39 02 95360015
milano@gondrand.it
www.gondrand.it

GONDRAND®

Modalità di pagamento	Bonifico bancario 30 gg. D.F. F.M. o R.I.BA. 30 gg. D.F. F.M.

Nel caso di pagamento mediante R/B indicare qui di sotto i dati richiesti	
Vostra Banca d'appoggio	
Filiale	
ABI	
CAB	

FIRMA PER ACCETTAZIONE DELLA PRESENTE OFFERTA

(Timbro, firma e data)

Eventuali note:

*Ns. numeri telefonici : 02/95933.**521**-523-520 / Nr. fax 02/9566360 / E-mail : may@gondrand.it*